SINGLE CHANNEL

M

1 Alberi rettificati nelle sedi dei cuscinetti e della tenuta, sovradimensionati rispetto ai parametri standard di utilizzo, equilibrati dinamicamente.
2 Motore Asincrono trifase a gabbia di scoiattolo, classe d'isolamento H(180°C). A secco, raffreddato dal liquido circostante. Grado di protezione IP68. Il motore, è progettato per lavoro continuo o intermittente, con un massimo squilibrio di tensione tra le fasi del 5%.
3 Cuscinetti sovradimensionati, radiali a sfere lubrificati a vita esenti da manutenzione.
4 Camera olio L'olio lubrifica e raffredda le tenute, ed emulsiona eventuali infiltrazioni di acqua.
La pompa è dotata di due sistemi di tenuta per il perfetto isolamento tra il motore elettrico e il liquido pompato.
Tenuta superiore: anello di tenuta NBR.
5 Tenuta inferiore: meccanica, carburo di silicio.
6 Le giranti sono progettate per garantire un elevato rendimento idraulico e bassi consumi energetici, hanno grandi passaggi dei vani interpalari e dei diffusori, minimo numero di pale, speciale profilazione dei bordi palari e della lingua taglia-acqua del diffusore, per evitare la cattura dei materiali filamentosi.

1 Shafts grided down in ball bearings and mechanical seals seats, over-dimensioned respect to standard parameters of use.
2 Motor asynchronous threephase squirrel cage type, insulation class H(180°C). Dry motor, cooled by surrounding liquid. Protection degree IP 68. The motor is projected for continuous or intermittent operation, with 5% maximum voltage unbalance between phases.
3 Ball bearings overdimensioned, life lubricated, maintenance free.
4 Oil chamber oil lubricates and cools the seals and emulsifies eventual water infiltrations.
This electric pump has two types of seals for a perfect insulation between the electric motor and the pumped liquid.
Upper seal: lip seal NBR.
5 Lower seal: mechanical, silicon carbide.
6 Impellers are projected in order to guarantee and assure an high hydraulic efficiency and low power consumption, they have big inter-blades and diffuser free passages, minimum blades number, special blades design, especially diffusers' water-cutter blades designed to avoid filamentous materials catching.

1 Les arbres rectifiés dans les sièges des roulements et de la garniture mécanique, surdimensionés par rapport aux paramètres standard d'utilisation, équilibrés dynamiquement.
2 Moteur asynchrone triphasé à cage d'écureuil, classe d'isolation H(180°C). À sec, refroidi par le liquide environnant. Degré de protection IP68. Le moteur est dessiné pour le service continu ou intermittent, régulièrement espacés et avec max. 5% de déséquilibre de tension entre les phases.
3 Roulements surdimensionnés, radiaux, à sphères lubrifiées à vie, exemptes d'entretien.
4 Chambre huile L'huile lubrifie et refroidit les garnitures mécaniques et émulsionne les infiltrations d'eau éventuelles. Deux garnitures mécaniques assurent la parfaite isolation entre le moteur électrique et le liquide pompé.
Garniture supérieure: Joints de la garniture NBR.
5 Garniture inférieure: mécanique, carbure de silicium.
6 Les roues sont dessinées pour garantir un rendement hydraulique élevé et des basses consommations énergétiques, elles ont des grands passages libres, un nombre minimum de pales, un dessin spécial du profil des pales et de la langue taille-eaux, afin d'éviter d'encrasser la pompe par des filaments.

1 Welle Lagerung und Abdichtung durch überdimensionierte Wälzlager bzw. Dichtungsträger.
2 Motor Asynchroner Drehstrom-Käfigläufermotor, Isolationsklasse H (180°C). Trockener Motor, gekühlt durch Umgebungsflüssigkeit. Schutzart IP 68. Der Motor ist für kontinuierlichen oder intermittierenden Betrieb mit einer maximalen Spannungsunsymmetrie von 5 % zwischen den Phasen ausgelegt.
3 Wälzlager überdimensioniert, dauergeschmiert und wartungsfrei.
4 Ölkammer Öl schmiert und kühlt die Dichtungen und emulgiert bei evtl. Leckage.
Doppeltwirkendes Dichtsystem garantiert optimale Abdichtung zwischen Motor und Fördermedium
Obere Dichtung: Wellendichtring NBR.
5 Untere Dichtung : Gleitringdichtung Siliziumkarbid.
6 Laufrad konstruiert für max. hydraulischen Wirkungsgrad und geringer Leistungsaufnahme. Große Zwischenräume und totraumfreie Passagen, spezielle Schaufelformen und Diffusorkanäle sorgen für eine verstopfungsfreie Förderung.

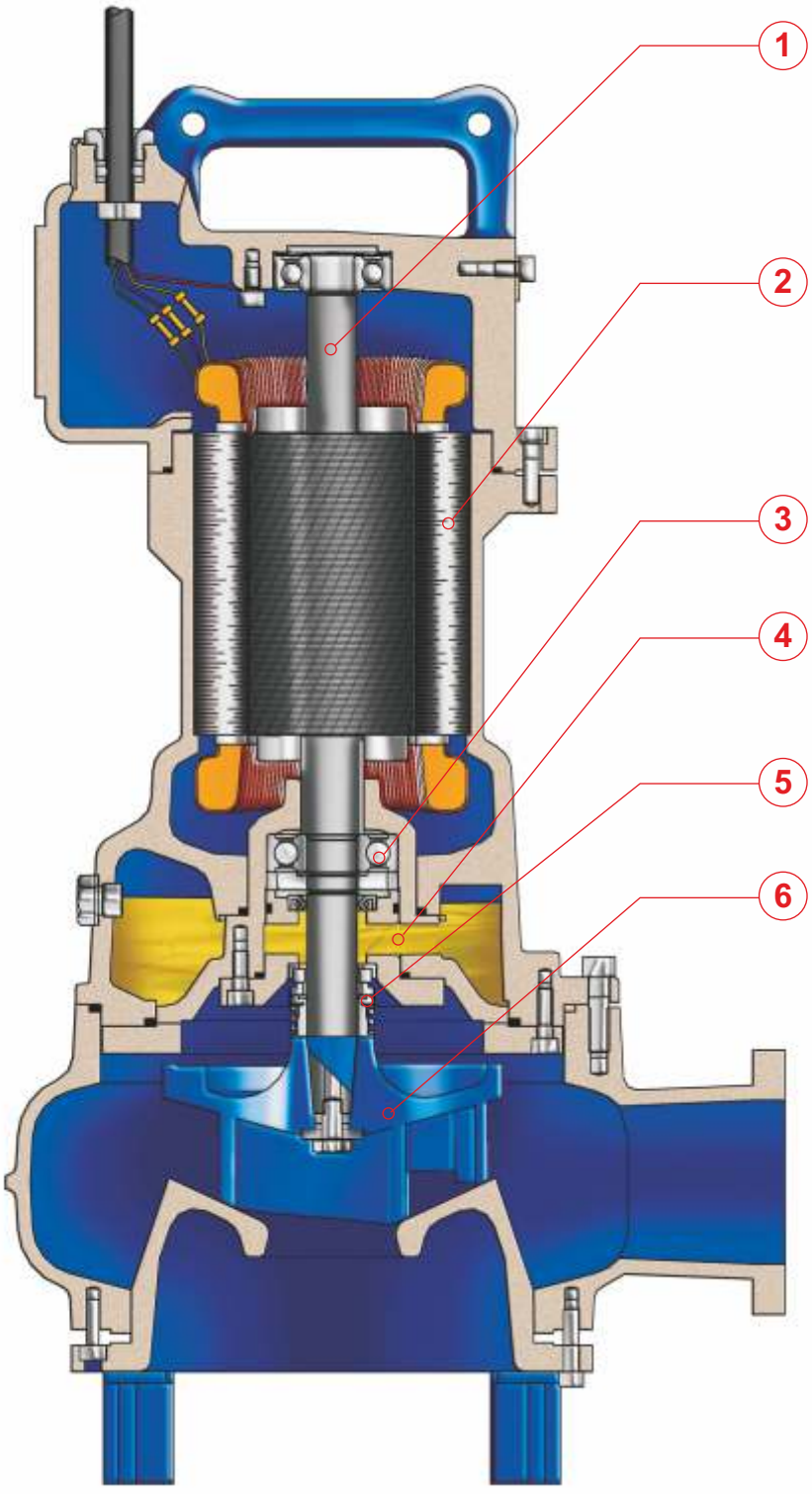
1 Ejes rectificado en la base de los cojinetes y base de la mecánica, sobredimensionado respecto a los parámetros estándar de uso y equilibrados dinámicamente.
2 Motor asincrónico trifásico con jaula, aislamiento H(180°C). En seco, enfriado por el liquido. Grado de protección IP68. El motor, esta preparado para trabajar continuamente o intermitentemente, con un máximo desequilibrio de tensión entre las fases del 5%.
3 Cojinetes sobredimensionados, radiales y esferas lubrificados indefinidamente, sin necesidad de mantenimiento.
4 Cámara de aceite que lubrifica y enfría los precintos y emulsiona las eventuales infiltraciones de agua.
La bomba está dotada de dos sistemas de sellado para el perfecto aislamiento entre el motor eléctrico y el líquido bombeado.
Sellado/precintado superior: anillo de sellado NBR.
5 Sellado/precintado inferior : mecánica, carburo y silicio.
6 Los impulsores han sido proyectados para garantizar una alta eficacia hidráulica y un bajo absorbimiento de energía , tienen grandes pasos libres entre las palas y en los difusores, numero mínimo de palas, perfil especial de los bordes de las palabras y del separador del flujo en el difusor, para evitar de coger los materiales filamentoso.

1 Валы, отшлифованные в местах посадки подшипников и уплотнения, рассчитанные с запасом относительно стандартных рабочих параметров, динамически отбалансированы.
2 Трехфазный Двигатель асинхронный трехфазный с короткозамкнутым ротором, класс изоляции H(180°C). Сухой двигатель, охлаждаемый окружающей жидкостью. Степень защиты IP 68. Двигатель рассчитан на непрерывную или повторно-кратковременную работу с асимметрией напряжения между фазами не более 5%.
3 Подшипники рассчитаны с запасом, радиального типа с шариками со смазкой на весь срок службы, не требующие тех. обслуживания.
4 Масляная камера служит для смазки и охлаждения прокладок, а также для эмульгирования просочившейся воды.
Насос снабжен двумя системами герметизации для обеспечения идеальной изоляции между электродвигателем и перекачиваемой жидкостью.
Верхнее уплотнение: уплотнительное кольцо из NBR.
5 Нижнее уплотнение: механическое, карбид кремния.
6 Рабочие колеса спроектированы для обеспечения высокого гидравлического КПД и низкого энергопотребления. Они имеют большие проходы в зонах между лопастями и диффузорами минимальное количество лопастей, специальный профиль кромок лопастей и язычок для разреза воды на диффузоре во избежание удержания волокнистых материалов.

M SINGLE CHANNEL

Elettropompe sommergibili monocanali 2 poli
Submersible electric pumps single channel 2 poles
Electropompe submersible monocanal 2 pôles
Tauchmotorpumpe mit Einkanalrad, 2-polig
Bombas sumergibles monocanal 2 polos
Одноканальные погружные электронасосы 2 полюса





PREMIUM EFFICIENCY IE3 MOTOR

SINGLE CHANNEL

M

IMPIEGHI
Le elettropompe sommergibili monocanali sono utilizzate prevalentemente per il pompaggio di acque cariche e luride grigliate. In particolare per lo svuotamento di pozzi neri, pozzi di raccolta liquami da fosse biologiche e pozzi di raccolta acque usate in generale.

PARTICOLARITÀ COSTRUTTIVE
Elettropompe sommergibili di robusta e compatta costruzione, motori elettrici alloggiati in vano a tenuta stagna, collegati mediante alberi di lunghezze ridotte alle giranti situate in voluta tramite interposizione di camera olio tra parte idraulica e motore elettrico.

MATERIALI

Fusioni principali	Ghisa EN-GJL-250
Girante	Ghisa EN-GJL-250+Ni
Cavo elettrico	Neoprene H07RN/F
Albero	Acciaio inossidabile AISI 431 / Duplex
O-rings e paraolio	Nitrile
Bullonerie	Classe A4 - AISI316
Tenuta meccanica	Carburo di silicio / Carburo di silicio

APPLICATION
Submersible electric pumps single channel are used prevalently for the lifting of non corrosive dirty waters also with solid bodies in suspension. In particular for screened waste water and drainage of places subject to flooding, crude and activated sludge.

CONSTRUCTION DATA
Submersible electric pumps, robust in construction, watertight electric motors accommodated in compartment, connected, by shafts of reduced lengths, to the impellers situated at the pump casing by the interposition of oil chamber between the hydraulic side and the electric motor.

MATERIALS

Motor housing	Cast iron EN-GJL-250
Impeller	Cast-iron EN-GJL-250+Ni
Electric cable	Neoprene H07RN/F
Shaft	Stainless Steel AISI 431 / Duplex
O-rings and lip seal	Nitrile
Bolts	A4 - AISI316 class
Mechanical seal	Silicon Carbide / Silicon Carbide

APPLICATIONS
Les pompes submersibles monocanal sont utilisées principalement pour le pompage d'eaux chargées et usées grillagées. En particulier pour la vidange de puisard noir, puisard de recueillement des eaux usées de fosses biologiques et eaux usées en général.

PARTICULARITÉ DE CONSTRUCTION
Pompes submersibles robustes et compactes, moteurs électriques logés en enceinte étanche, reliés par des arbres de longueurs réduites aux roues, avec interposition d'une chambre à huile entre la partie hydraulique et le moteur électrique.

MATÉRIAUX

Moulures principales	Fonte EN-GJL-250
Roue	Fonte EN-GJL-250+Ni
Câble électrique	Néoprène H07RN/F
Arbre	Acier inoxydable AISI 431 / Duplex
O-ring et joints	Nitrile
vis	Classe A4 - AISI316
Garniture mécanique	Carb. de silicium / carbure de silicium

EINSATZBEREICHE
Tauchmotorpumpen mit Einkanalrad werden vorwiegend zur Förderung von Abwasser mit Schwebestoffen eingesetzt. Speziell geeignet für vorgefiltertes Abwasser und dem Einsatz in überflutungsgefährdeten Gebieten, zur Förderung von schlammhaltigen Medien.

AUSFÜHRUNG
Robuste Tauchmotorpumpe mit wasserdichtem Motor, kompakte Bauart, Laufrad im Pumpengehäuse durch Ölkammer zum Motor getrennt.

WERKSTOFFE

Motorgehäuse	Grauguss EN-GJL-250
Laufrad	Grauguss EN-GJL-250+Ni
Anschlusskabel	Neoprene H07RN/F
Welle	Edelstahl AISI 431 / Duplex
Wellendichtring und O-Ringe	Nitril
Schrauben	Edelstahl A4 - AISI316
Gleitringdichtung	Siliziumkarbid / Siliziumkarbid

UTILIZACION
Las bombas sumergibles monocanales se utilizan especialmente para bombear aguas cargadas ya filtradas. En particular para vaciar pozos negros, pozos de recogida de líquidos procedentes de fosas biológicas y pozos de recogida de aguas utilizada en general.

DIFERENCIAS PRINCIPALES
Son bombas sumergibles de robusta y compacta construcción, motores eléctricos situados en compartimento separado, conectadas mediante ejes cortos con los impulsores interpuestos con una cámara de aceite entre la parte hidráulica i el motor eléctrico.

MATERIALES

Aleaciones principales	Hierro Fundido EN-GJL-250
Impulsor (turbina)	Hierro Fundido EN-GJL-250+Ni
Cable eléctrico	Neopreno H07RN/F
Eje	Acero inoxidable AISI 431 / Duplex
Anillo de sellados y O-Rings	Nitrilo
Tornillos	Clase A4 - AISI316
Sello mecánico	Carburo de silicio / Carburo de silicio

ОБЛАСТЬ ПРИМЕНЕНИЯ
Одноканальные погружные электронасосы используются, в основном, для перекачки средне' и сильнозагрязненных сточных вод после грубой мех. очистки. В частности, для опорожнения канализационных ям и накопительных емкостей для сточных вод.

КОНСТРУКЦИОННЫЕ ОСОБЕННОСТИ
Погружные электронасосы с прочной и компактной конструкцией. Электродвигатели размещены в секции с герметичным уплотнением и соединены через валы небольшой длины с рабочими колесами, расположенными в гидравлической камере. Валы проходят через масляную камеру между гидравликой и электродвигателем.

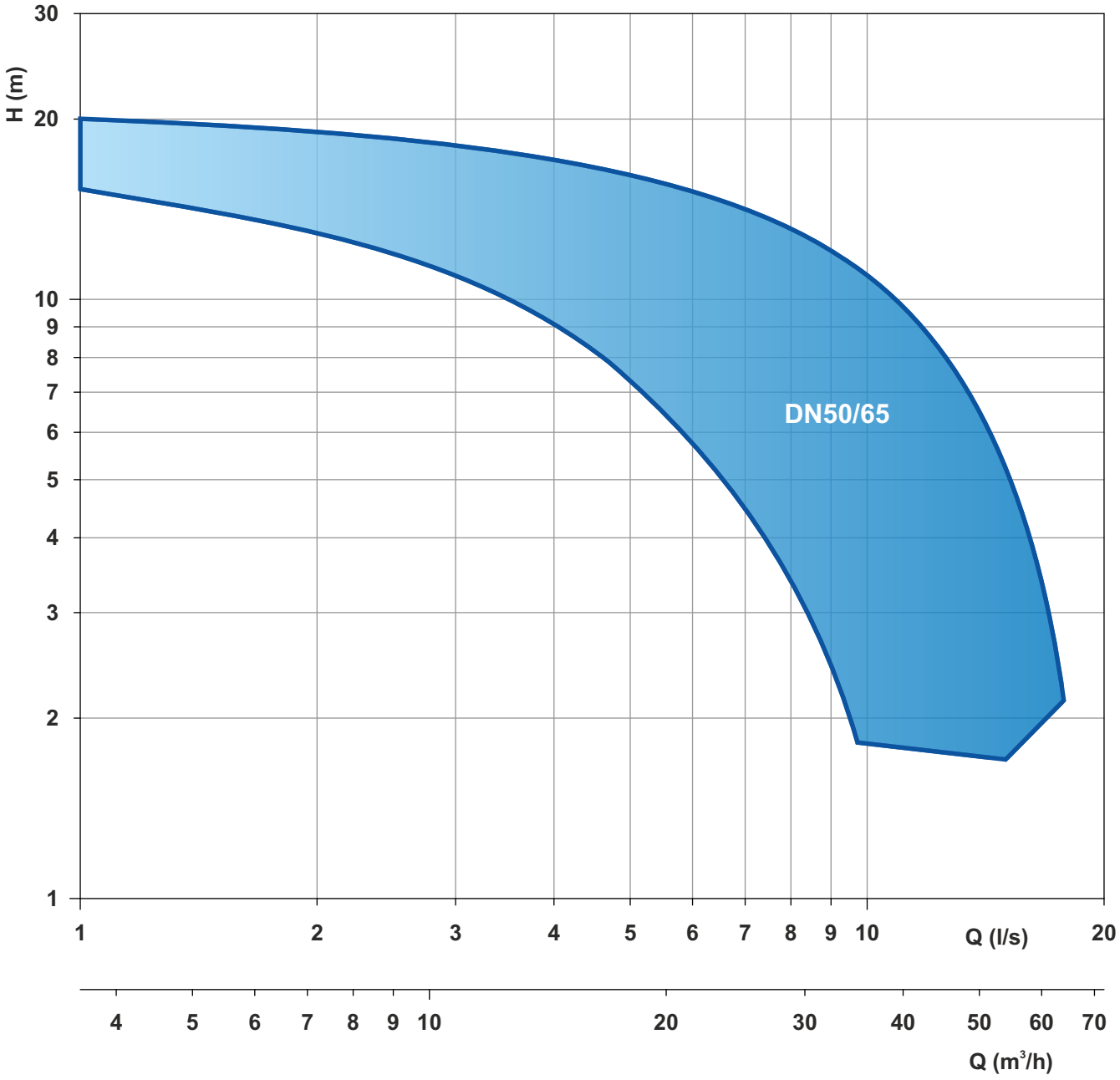
МАТЕРИАЛЫ

Основные литые компоненты	Чугун EN-GJL-250
Рабочее колесо	Чугун EN-GJL-250+Ni
Электрокабель	Неопрен H07RN/F
Вал	Нержавеющая сталь AISI431/Дуплекс
Уплот. кольца и манжета	Нитрил
Винты	Класс A4 - AISI316
Мех. Уплотнение	Карбид кремния/Карбид кремния.

M SINGLE CHANNEL

Elettropompe sommergibili monocanali 2 poli
Submersible electric pumps single channel 2 poles
Electropompe submersible monocanal 2 pôles
Tauchmotorpumpe mit Einkanalrad, 2-polig
Bombas sumergibles monocanal 2 polos
Одноканальные погружные электронасосы 2 полюса



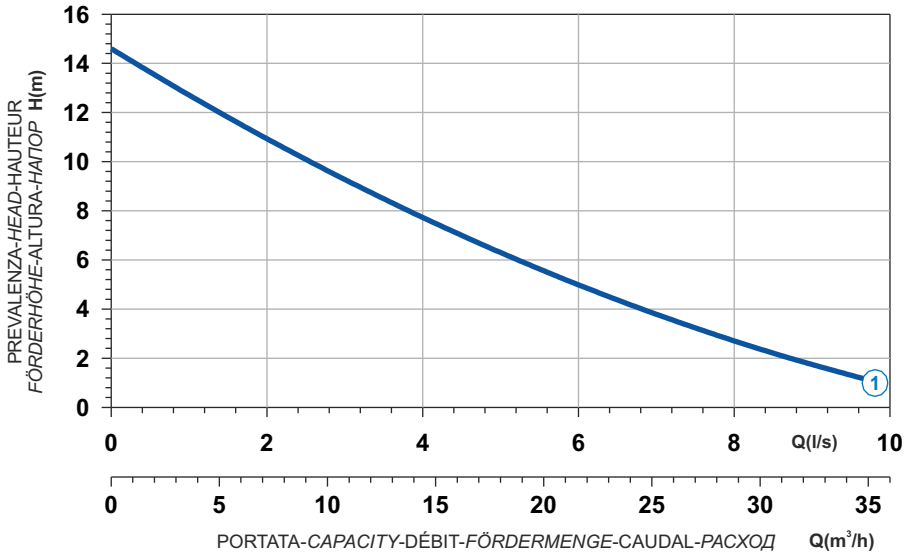


Le schede tecniche sono disponibili al sito www.faggiolatipumps.com
Technical data sheets are available on our web site www.faggiolatipumps.com
Les fiches techniques sont disponibles sur notre site web www.faggiolatipumps.com
Technische Datenblätter finden Sie auf unserer Internetseite www.faggiolatipumps.com
Las hojas de datos técnicas están disponibles en nuestro web site www.faggiolatipumps.com
Технические спецификации доступны на веб-сайте www.faggiolatipumps.com



Ghisa EN-GJL-250 | Cast Iron EN-GJL-250
Fonte EN-GJL-250 | Grauguss EN-GJL-250
Hierro fundido EN-GJL-250 | Чугун EN-GJL-250

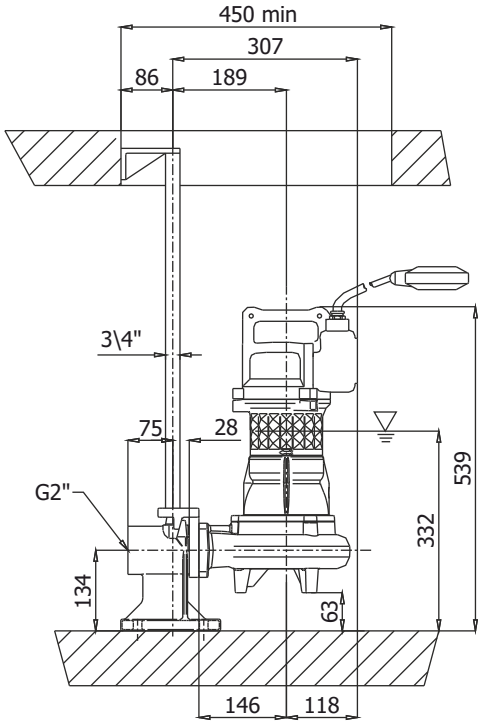
Curva caratteristica - *Performance curve* - Courbe caractéristique
Kennlinie* - Curva característica - *Характеристическая кривая



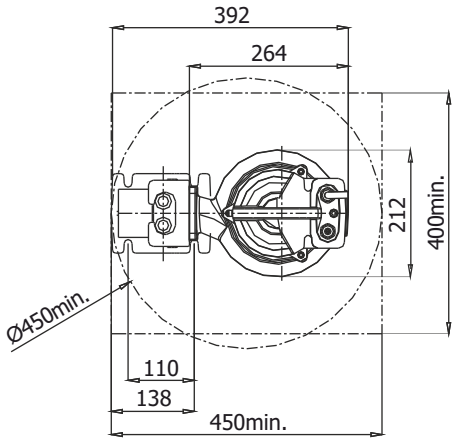
Power supply	1ph 230V 50Hz
R.P.M.	2850
Free passage (mm)	30
Discharge (mm)	DN 50
Max Weight (Kg)	31

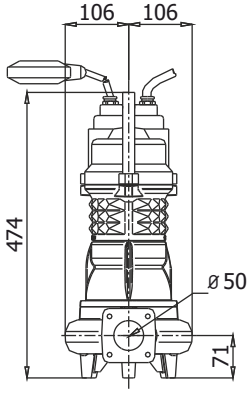
Curve N°	Code	Type	MOTOR Rated power P2 (kW)	MOTOR Rated current I (A)	MOTOR Starting current Is (A)	ATEX code
1	7000394	**G272M1M2-K30AB1**	1,4	8,4	31,1	-

Dimensioni - *Dimensions* - Dimensions - *Abmessungen* - Dimensiones - *Габариты* (mm)



LIVELLO MINIMO DI SOMMERGIBILITÀ
MINIMUM SUBMERSIBLE LEVEL
NIVEAU MINIMUM D'IMMERSION
MINDESTWASSERSTAND
NIVEL SUMERGIBLE MÍNIMO
МИНИМАЛЬНАЯ ГЛУБИНА ПОГРУЖЕНИЇ



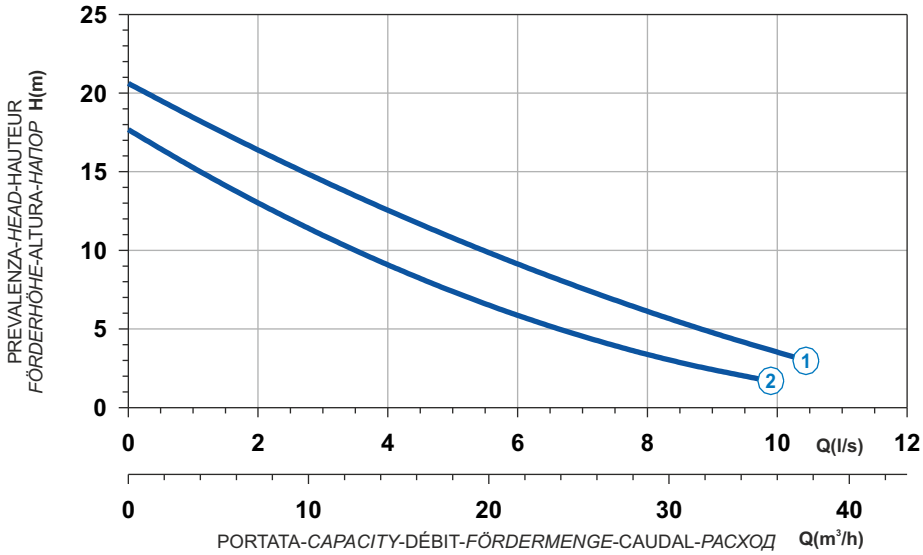


Ghisa EN-GJL-250
Fonte EN-GJL-250
Hierro fundido EN-GJL-250
Cast Iron EN-GJL-250
Grauguss EN-GJL-250
Чугун EN-GJL-250





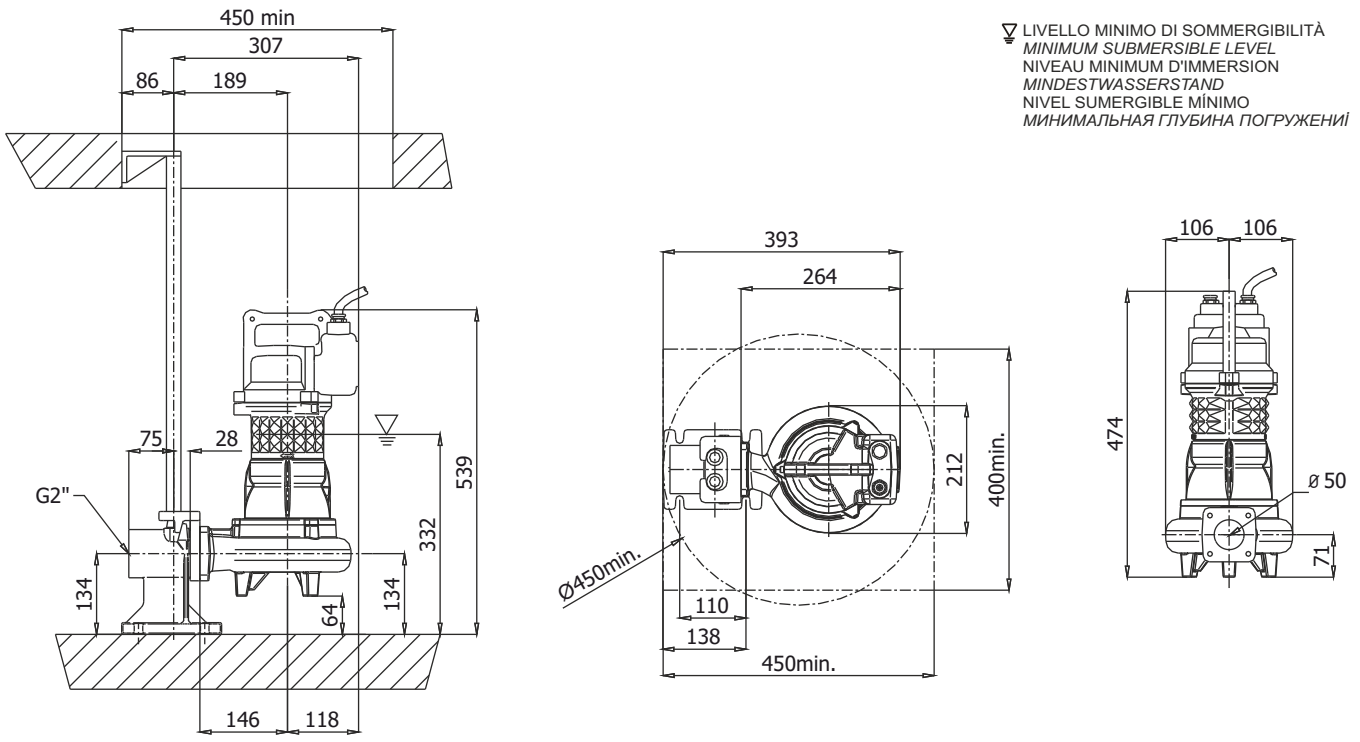
Curva caratteristica - *Performance curve* - Courbe caractéristique
Kennlinie* - Curva característica - *Характеристическая кривая



Curve N°	Code	Type	MOTOR Rated power P2 (kW)	MOTOR Rated current I (A)	MOTOR Starting current Is (A)	ATEX code
1	7000602	**G272T1M1-K30AA0**	1,9	3,5	20,7	-
2	7009016	**G272T1M2-K30AA0**	1,9	3,5	20,7	-

Power supply	3ph 400V 50Hz
R.P.M.	2850
Free passage (mm)	30
Discharge (mm)	DN 50
Max Weight (Kg)	31

Dimensioni - *Dimensions* - Dimensions - *Abmessungen* - Dimensiones - *Габариты* (mm)



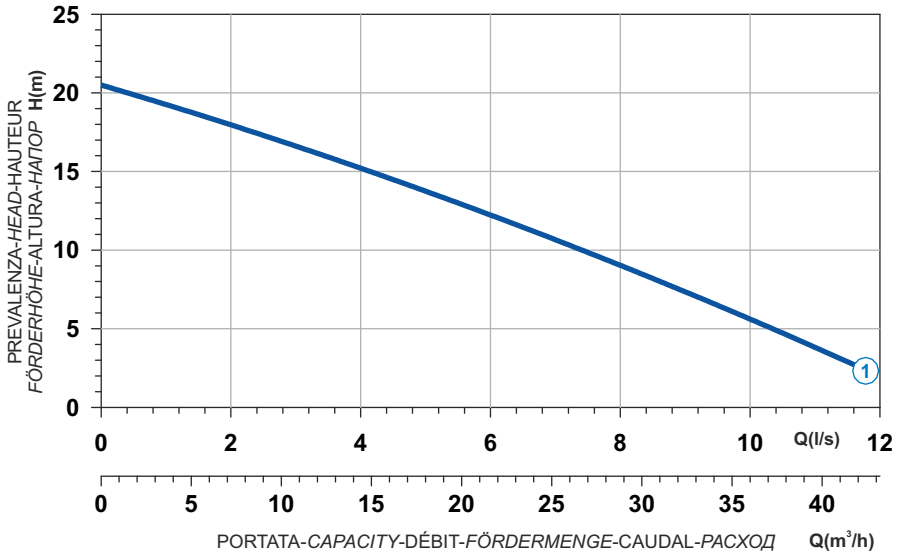
LIVELLO MINIMO DI SOMMERGIBILITÀ
MINIMUM SUBMERSIBLE LEVEL
NIVEAU MINIMUM D'IMMERSION
MINDESTWASSERSTAND
NIVEL SUMERGIBLE MÍNIMO
МИНИМАЛЬНАЯ ГЛУБИНА ПОГРУЖЕНИЯ





Ghisa EN-GJL-250 | Cast Iron EN-GJL-250
Fonte EN-GJL-250 | Grauguss EN-GJL-250
Hierro fundido EN-GJL-250 | Чугун EN-GJL-250

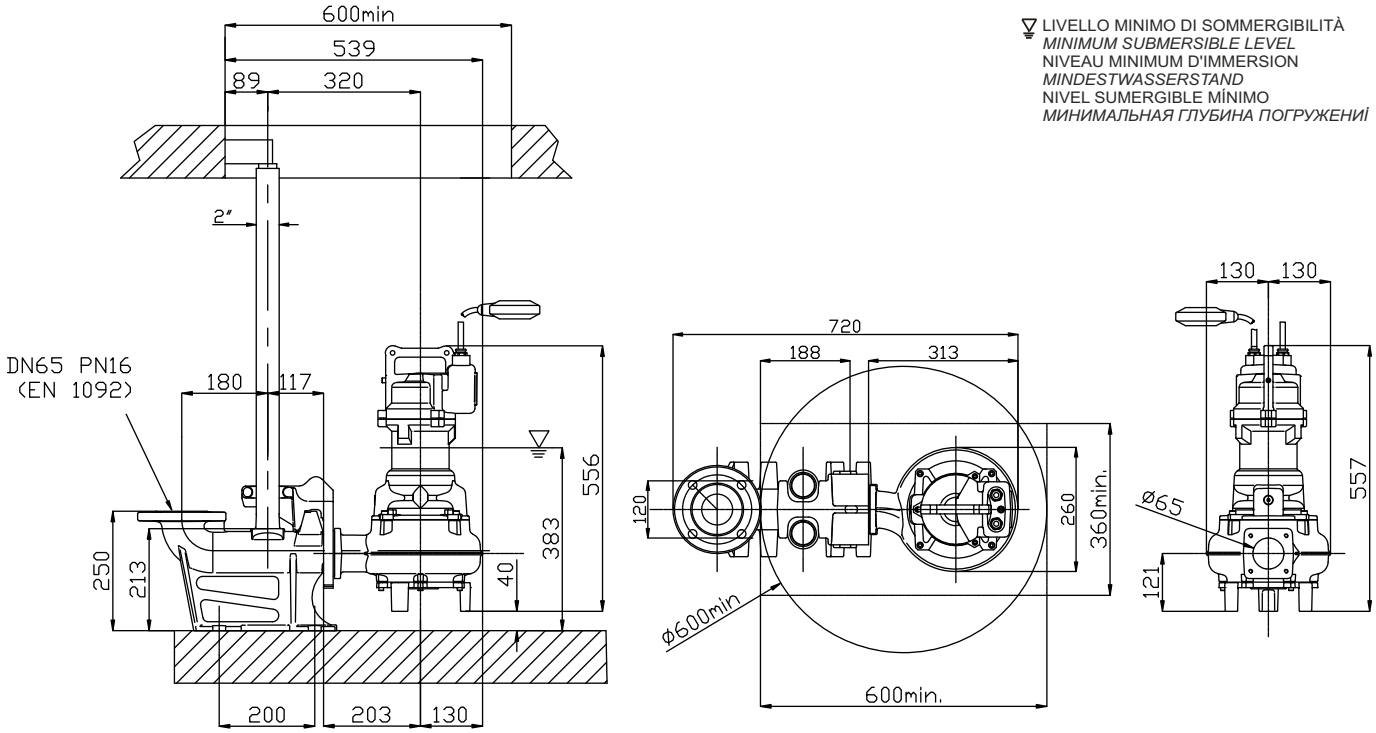
Curva caratteristica - *Performance curve* - Courbe caractéristique
Kennlinie* - Curva característica - *Характеристическая кривая



Power supply	1ph 230V 50Hz
R.P.M.	2850
Free passage (mm)	30
Discharge (mm)	DN 65
Max Weight (Kg)	42

Curve N°	Code	Type	MOTOR Rated power P2 (kW)	MOTOR Rated current I (A)	MOTOR Starting current Is (A)	ATEX code
1	7002282	**G271M1M1-L30AB1**	1,5	9	33,3	7002812

Dimensioni - *Dimensions* - Dimensions - *Abmessungen* - Dimensiones - *Габариты* (mm)

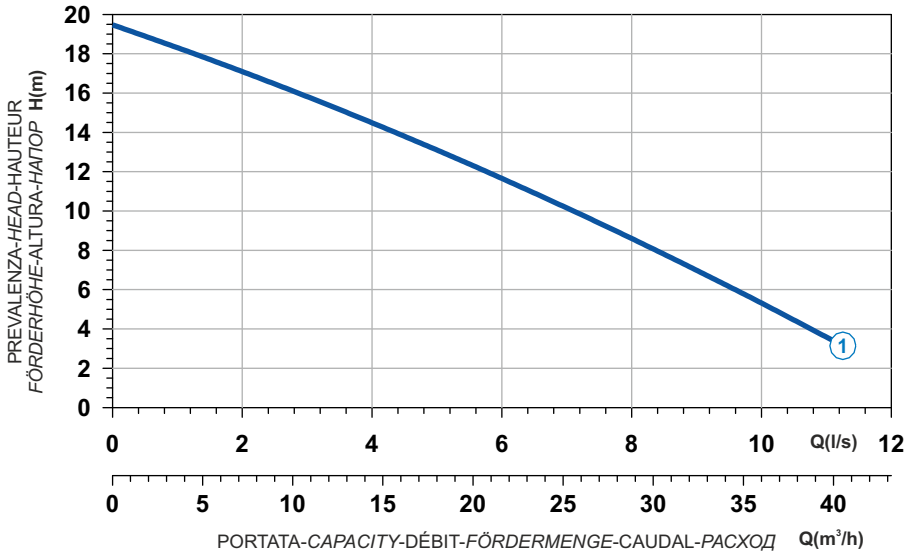


Ghisa EN-GJL-250
Fonte EN-GJL-250
Hierro fundido EN-GJL-250
Cast Iron EN-GJL-250
Grauguss EN-GJL-250
Чугун EN-GJL-250





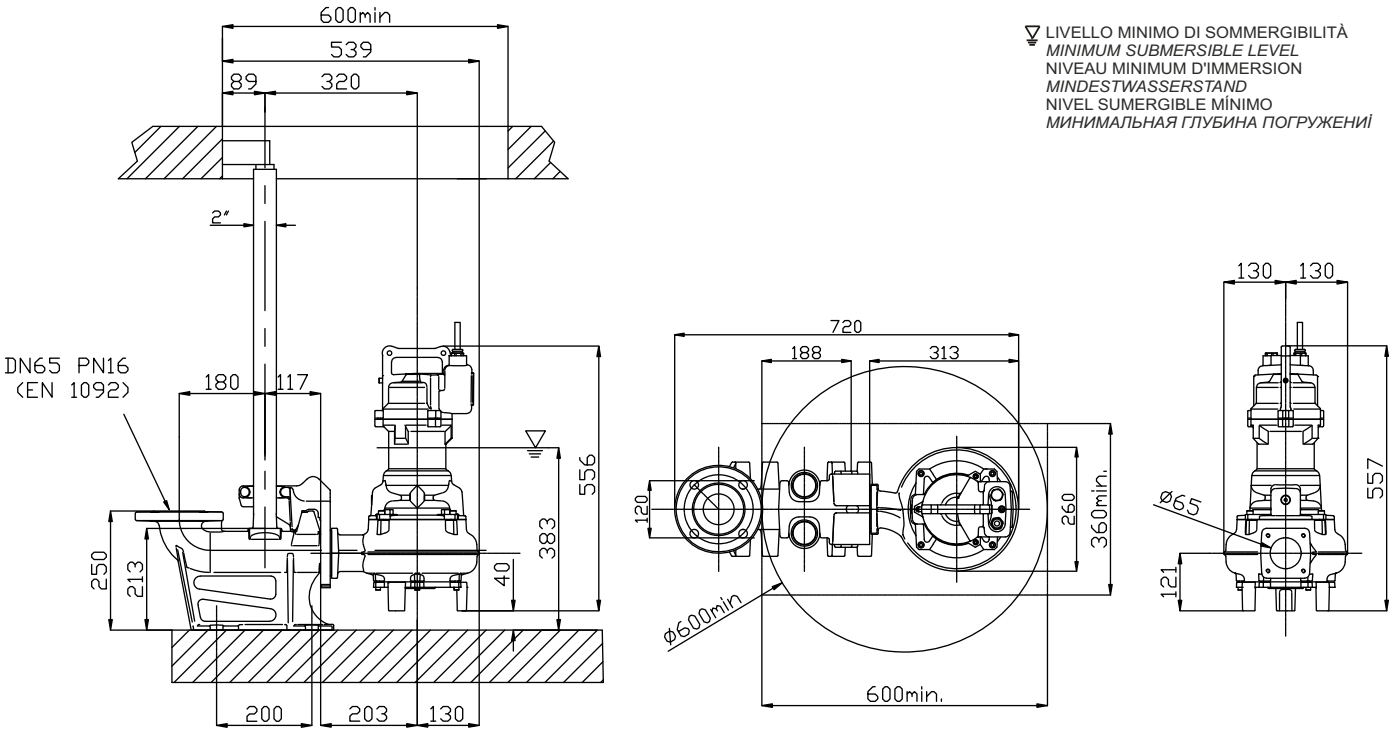
Curva caratteristica - *Performance curve* - Courbe caractéristique
Kennlinie* - Curva característica - *Характеристическая кривая



Curve N°	Code	Type	MOTOR Rated power P2 (kW)	MOTOR Rated current I (A)	MOTOR Starting current Is (A)	ATEX code
1	7002043	**G271T1M1-L30AA0**	1,6	3,1	15,2	7009113

Power supply	3ph 400V 50Hz
R.P.M.	2850
Free passage (mm)	30
Discharge (mm)	DN 65
Max Weight (Kg)	42

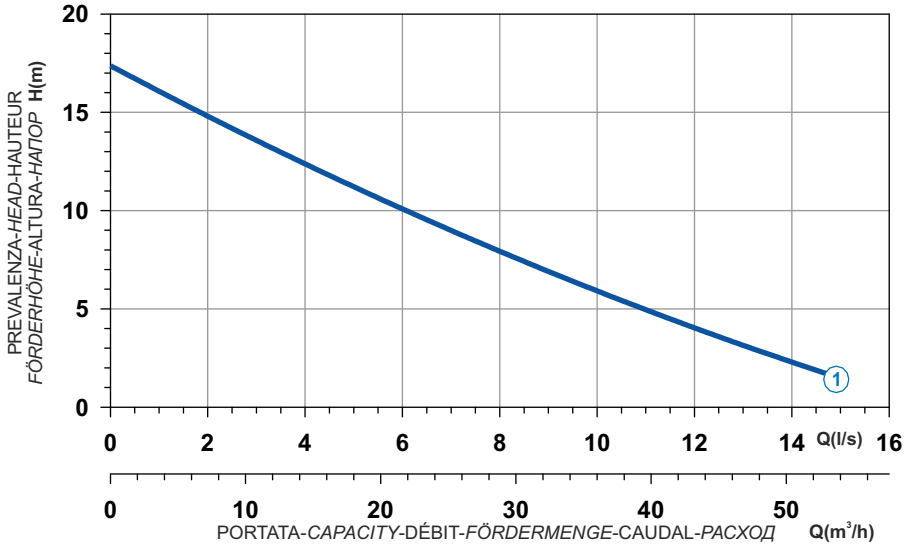
Dimensioni - *Dimensions* - Dimensions - *Abmessungen* - Dimensiones - *Габариты* (mm)





Ghisa EN-GJL-250 | Cast Iron EN-GJL-250
Fonte EN-GJL-250 | Grauguss EN-GJL-250
Hierro fundido EN-GJL-250 | Чугун EN-GJL-250

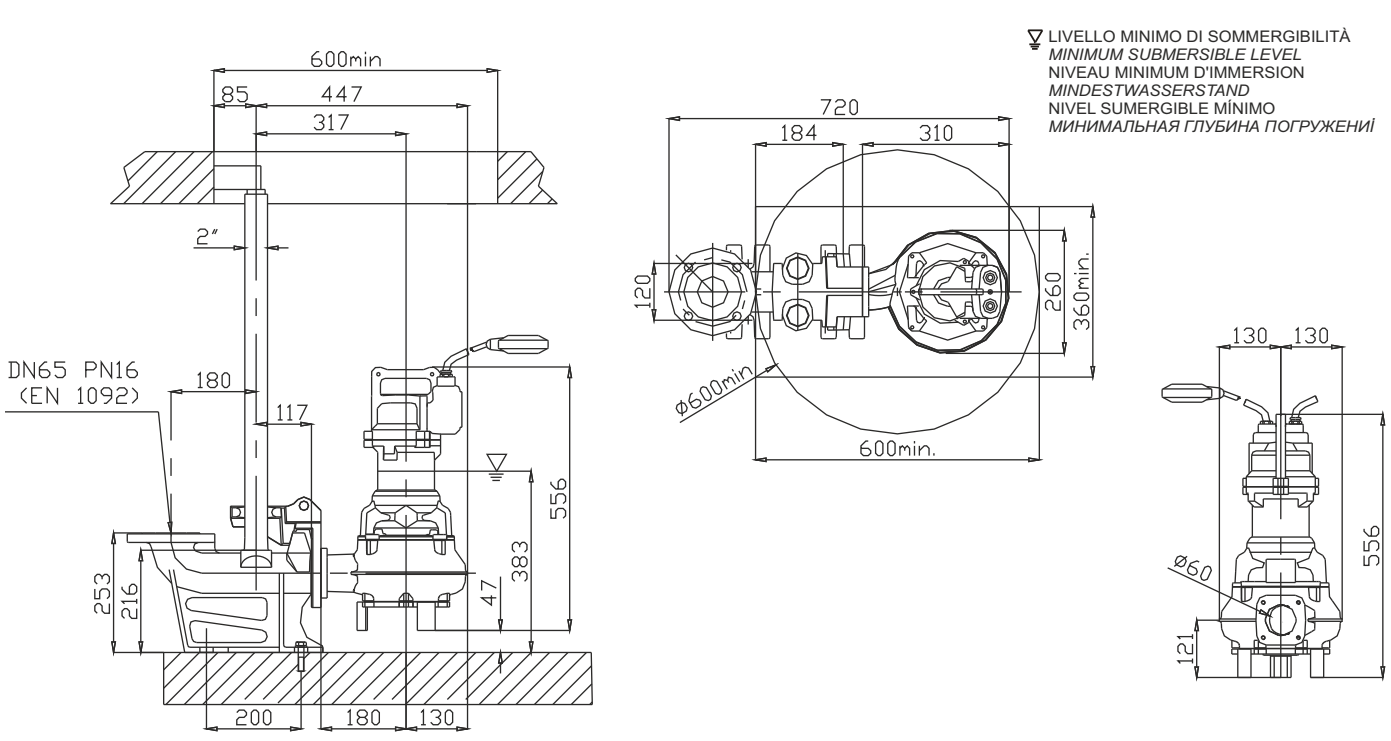
Curva caratteristica - *Performance curve* - Courbe caractéristique
Kennlinie* - Curva característica - *Характеристическая кривая



Power supply	1ph 230V 50Hz
R.P.M.	2850
Free passage (mm)	40
Discharge (mm)	DN 65
Max Weight (Kg)	45

Curve N°	Code	Type	MOTOR Rated power P2 (kW)	MOTOR Rated current I (A)	MOTOR Starting current Is (A)	ATEX code
1	7005372	**G271M1M2-L40AB1**	1,9	11,4	62,7	7005851

Dimensioni - *Dimensions* - Dimensions - *Abmessungen* - Dimensiones - *Габариты* (mm)

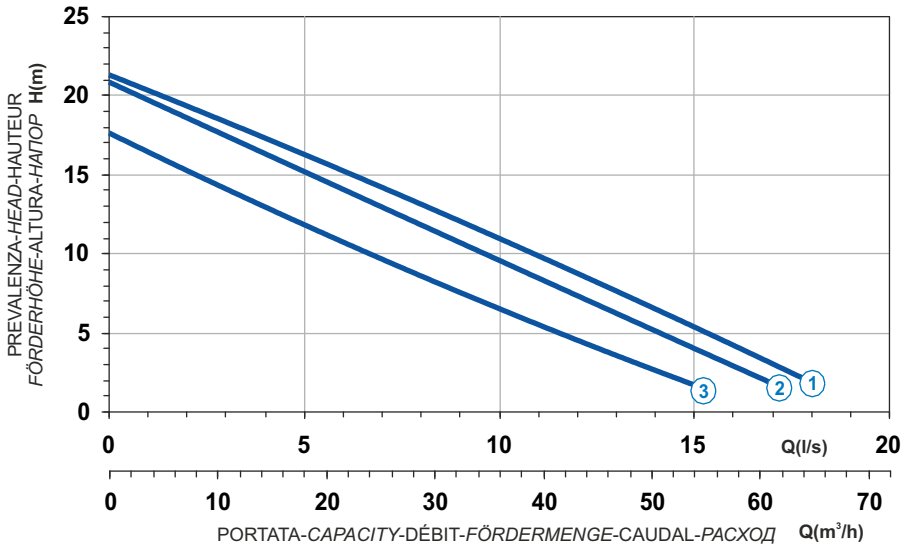


Ghisa EN-GJL-250
Fonte EN-GJL-250
Hierro fundido EN-GJL-250
Cast Iron EN-GJL-250
Grauguss EN-GJL-250
Чугун EN-GJL-250





Curva caratteristica - *Performance curve* - Courbe caractéristique
Kennlinie* - Curva característica - *Характеристическая кривая



Curve N°	Code	Type	MOTOR Rated power P2 (kW)	MOTOR Rated current I (A)	MOTOR Starting current Is (A)	ATEX code
1	7005502	**G271T1M4-L40AA0**	2,8	5,2	30,7	7005867
2	7005029	**G271T1M1-L40AA0**	2,4	4,5	26,6	7005558
3	7005453	**G271T1M2-L40AA0**	2,4	4,5	26,6	7005757

Power supply	3ph 400V 50Hz
R.P.M.	2850
Free passage (mm)	40
Discharge (mm)	DN 65
Max Weight (Kg)	45

Dimensioni - *Dimensions* - Dimensions - *Abmessungen* - Dimensiones - *Габариты* (mm)

